

# BERLIN ASIA ARTS Festival – das Eröffnungswochenende

Berlin, 15. September bis 8. Oktober 2023

Das ist neu: Vom 15. September bis 8. Oktober widmet sich das BERLIN ASIA ARTS FESTIVAL den vielfältigen asiatischen Kunstszene Berlins. Stadtweit erwarten 44 Veranstaltungen mit mehr als 80 beteiligten Berliner Künstler:innen aus 17 Nationen das Publikum.

Eröffnet wird zunächst die zum Festival gehörige Kunstaussstellung am Freitag, 15. September, um 19 Uhr am Hauptveranstaltungsort, der *moving poets Novilla*, mit einer Vernissage der Ausstellung **Present Moments – Berlin-Asian Fine Arts** zu asiatischen Positionen in der Berliner Gegenwartskunst. Es folgt ein Konzert zwischen Asien und Europa mit dem Cellisten **Sonny Thet** und der Akkordeonistin **Cathrin Pfeiffer** (5/3 €).



Am Samstag, 16. September, um 14 Uhr findet dann in und an der Novilla die feierliche Eröffnung des Festivalprogramms statt: mit einer koreanischen Performance vom **Ensemble INklang** sowie Festivalleiter **Martin Jankowski**, Kurator **Dr. Đặng Lành Hoàng** und weiteren Gästen (*Eintritt frei, mit Imbissangebot*). Um 15 Uhr und 17 Uhr dürfen sich Besucher des Festivals auf Aufführungen des indonesischen Schattenspiels Wayang freuen. Beide Aufführungen dauern jeweils ca. 30 Minuten und werden musikalisch begleitet. Die Puppen, die Musik und die Geschichten wurden von **Herlambang Bayu Aji** selbst hergestellt, geschrieben und gespielt (*Eintritt frei*). Um 16 Uhr findet eine japanische Comic-Präsentation von und mit **Maki Shimizu** statt: Ihre preisgekrönte Graphic Novel „Über Leben“ widmet sich den Herausforderungen des städtischen Lebens, insbesondere der zunehmenden Gentrifizierung Berlins (5/3 €). Um 18 Uhr folgt ein Konzert mit koreanischen Rhythmen und Stimmen zwischen Tradition und Gegenwart – vom **Ensemble INklang**. Seit 2019 entwickeln **KIM Bo-Sung**, **KIM Halym** und **SO Sol-I** gemeinsam innovative Interpretationen traditioneller koreanischer Musik im zeitgenössischen Kontext (5/3 €). Den literarischen Auftakt des Festivals bildet abends die Lesung von **Yoko Tawada**. Mit ihrem jahrzehntelangen literarischen Schaffen in japanischer und deutscher Sprache ist sie eine der wichtigsten weltliterarischen Stimmen Berlins – zum Festivalauftakt liest sie ab 20 Uhr aus aktuellen Werken (*in deutscher Sprache*, 5/3 €).

Am Sonntag, 17. September, öffnet die Ausstellung **Present Moments – Berlin-Asian Fine Arts** ab 15 Uhr ihre Türen. Um 19 Uhr beschließt die Lesung von **Gülnisa Erdal** das erste Festivalwochenende: „Banus Erlösung“ ist der erste Roman in deutscher Sprache über das Schicksal der Uiguren in der Autonomen Region Xinjiang (VR China). Auszüge der deutschen Ausgabe liest der Übersetzer und Moderator des Gesprächs, **Prof. Andreas Guder**, aus dem Chinesischen dolmetscht **Susanne Becker-Gonnella** (5/3€). Die Lesung ist zugleich Auftakt unserer Reihe chinesisch-dissidentischer Literatur, die an den folgenden Sonntagen des Festivals fortgesetzt wird.

Karten für alle Veranstaltungen sind ausschließlich vor Ort an der Abendkasse in der Novilla erhältlich. Besucher:innen haben aber die Möglichkeit, einen Festivalpass zu erwerben, der freien Zutritt zu allen Veranstaltungen bietet (online vorab bestellbar für 50€ unter [info@berlin-asia-arts-club.de](mailto:info@berlin-asia-arts-club.de)).

Literatur, Kunst, Musik, Film, Tanz, Diskurs, Workshop, Performance, Party: Das ausführliche Festivalprogramm sowie Informationen zu den teilnehmenden Künstler:innen sind auf der Webseite [www.berlin-asia-arts-club.de](http://www.berlin-asia-arts-club.de) veröffentlicht. Begegnen wir einer faszinierenden Seite Berlins!

### **BERLIN ASIA ARTS Festival**

c/o Berliner Literarische Aktion e.V.

Kastanienallee 2 10435 Berlin

Kurator:innen: Yi Meng Wu, Dr. Đặng Lành Hoàng und Hằng Thị Yến Hoàng.

Pressekontakt: Chiara Schimpe [presse@berlin-asia-arts-club.de](mailto:presse@berlin-asia-arts-club.de)



Gefördert durch:

**Berliner Literarische Aktion**

**BERLIN ASIA ARTS FESTIVAL**

**15.9. bis 8.10. 2023**

[www.berlin-asia-arts-club.de](http://www.berlin-asia-arts-club.de)